



# ARK<sup>®</sup>

AERODYNAMIC  
COMMUNICATION  
SYSTEM  
FOR AGV HELMETS



## MANUAL DE USUARIO

 Bluetooth<sup>®</sup> **SENA**





AGV es una marca propiedad de Dainese S.p.A., empresa con certificación QMS según la norma ISO 9001.

Sena™, Group Intercom™, Universal Intercom™, Audio Overlay™ y Advanced Noise Control™ son marcas comerciales propiedad de Sena Technologies, Inc.

El logotipo y la marca de la palabra Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso que Sena Technologies, Inc. haga de dichas marcas se realizará con licencia.

GoPro® es una marca propiedad de Woodman Labs, Inc.

El resto de marcas o nombres comerciales corresponden a sus respectivos propietarios.

Los productos mostrados en las imágenes son meras indicaciones y pueden ser distintos del producto comprado. Dainese se reserva el derecho de realizar modificaciones en el producto y en la documentación correspondiente sin previo aviso. Para asegurarse de que dispone de la documentación más actualizada posible, visite <http://oem.sena.com/agv>.

# ÍNDICE

<b>INFORMACIÓN DE SEGURIDAD</b> .....	<b>06</b>
<b>1 INTRODUCCIÓN</b> .....	<b>08</b>
Características del ARK.....	08
<b>2 COMPONENTES</b> .....	<b>09</b>
<b>3 MONTAJE</b> .....	<b>10</b>
3.1 Montaje de la unidad de soporte sobre el casco.....	10
3.2 Montaje del ARK en la unidad de soporte e instalación de los periféricos.....	12
<b>4 NOCIONES INTRODUCTORIAS</b> .....	<b>14</b>
4.1 Funcionamiento de los botones.....	14
4.2 Encendido y apagado.....	14
4.3 Carga.....	15
4.4 Comprobación del nivel de batería.....	15
4.5 Control de volumen.....	16
4.6 Desactivación del micrófono.....	16
4.7 Software de apoyo.....	16
<b>5 EMPAREJAMIENTO CON DISPOSITIVOS BLUETOOTH®</b> .....	<b>17</b>
5.1 Emparejamiento con smartphone: teléfono, dispositivo Bluetooth® estéreo.....	17
5.2 Emparejamiento con un segundo smartphone.....	18
5.3 Emparejamiento selectivo avanzado A2DP estéreo o teléfono HFP.....	19
5.4 Emparejamiento con navegador GPS.....	20
5.5 Emparejamiento de intercomunicador con otros dispositivos ARK.....	21
<b>6 TELÉFONO Y GPS</b> .....	<b>23</b>
6.1 Realizar y responder llamadas.....	23
6.2 Marcación rápida.....	24
<b>7 MÚSICA EN ESTÉREO</b> .....	<b>25</b>
7.1 Música en estéreo Bluetooth®.....	25
7.2 Compartir música.....	26
<b>8 INTERCOMUNICADOR</b> .....	<b>27</b>
8.1 Intercomunicador a dos vías.....	27
8.2 Intercomunicador a tres vías.....	28
8.3 Intercomunicador a cuatro vías.....	30
<b>9 TELÉFONO E INTERCOMUNICADOR SIMULTÁNEOS</b> .....	<b>32</b>
9.1 Llamada de teléfono durante conversación a través del intercomunicador.....	32
9.2 Llamada de intercomunicador durante una conversación de teléfono.....	32
9.3 Conversación telefónica con participante de intercomunicador a tres vías.....	33
<b>10 GROUP INTERCOM™</b> .....	<b>33</b>
<b>11 UNIVERSAL INTERCOM™</b> .....	<b>34</b>
11.1 Emparejamiento de Universal Intercom™.....	35
11.2 Universal Intercom™ a dos vías.....	36
11.3 Universal Intercom™ a tres vías.....	36
11.4 Universal Intercom™ a cuatro vías.....	38

## **12 RADIO FM.....40**

12.1	Activación y desactivación de la radio FM.....	40
12.2	Emisoras preconfiguradas.....	40
12.3	Búsqueda de emisoras.....	41
12.4	Guardar y eliminar emisoras preconfiguradas.....	41
12.5	Buscar y guardar.....	42
12.6	Preconfiguración provisional.....	43
12.7	Uso compartido de FM.....	43
12.8	Selección de región.....	43

## **13 FUNCIONES PRIORITARIAS.....44**

## **14 AJUSTES DE CONFIGURACIÓN DE ARK.....45**

14.1	Emparejamiento de teléfono.....	46
14.2	Emparejamiento de segundo teléfono móvil.....	46
14.3	Emparejamiento de GPS.....	46
14.4	Emparejamiento selectivo de teléfono.....	46
14.5	Emparejamiento selectivo de medios.....	47
14.6	Eliminar todos los emparejamientos.....	47
14.7	Emparejamiento de control remoto.....	47
14.8	Emparejamiento de Universal Intercom™.....	47
14.9	Restaurar.....	48
14.10	Salir de configuración.....	48

## **15 AJUSTES DE CONFIGURACIÓN DEL SOFTWARE .....48**

15.1	Asignación de la marcación rápida.....	48
15.2	Ajuste de prioridad de la fuente de audio.....	49
15.3	Activar o desactivar el potenciador de audio.....	49
15.4	Activar o desactivar el control de volumen inteligente.....	49
15.5	Activar o desactivar el teléfono VOX.....	50
15.6	Activar o desactivar el intercomunicador VOX.....	50
15.7	Activar o desactivar Voz HD.....	51
15.8	Activar o desactivar Intercom HD.....	51
15.9	Ajustar la sensibilidad VOX.....	52
15.10	Activar o desactivar las instrucciones de voz.....	52
15.11	Activar o desactivar la configuración de RDS AF.....	52
15.12	Activar o desactivar la guía de emisoras FM.....	52
15.13	Activar o desactivar el efecto local.....	53
15.14	Activar o desactivar Advanced Noise Control™.....	53
15.15	Activar o desactivar Audio Overlay™.....	54

## **16 ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE .....55**

## **17 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....55**

17.1	Restablecimiento tras error.....	55
17.2	Restaurar.....	56

## **18 REFERENCIA RÁPIDA .....56**

## **CERTIFICACIÓN Y APROBACIONES DE SEGURIDAD.....58**

## **SERVICIO POSVENTA .....61**

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Asegúrese de utilizar el producto correctamente, respetando las advertencias y precauciones siguientes para evitar riesgos y/o daños en la propiedad.

### ALMACENAMIENTO Y GESTIÓN DEL PRODUCTO

- Mantenga el producto libre de polvo. Podría dañar las piezas mecánicas y electrónicas del producto.
- No guarde el producto a temperaturas elevadas, ya que es posible que esto produzca la reducción de la vida útil de los dispositivos electrónicos, que produzca daños en la batería y/o que derrita las piezas de plástico del producto.
- No guarde el producto a temperaturas bajas. Los cambios drásticos de temperatura pueden provocar condensación y dañar los circuitos electrónicos.
- No limpie el producto con disolventes de limpieza, productos químicos tóxicos ni detergentes potentes, ya que podrían dañar el producto.
- No pinte el producto. Es posible que la pintura obstruya las piezas móviles o que produzca interferencias con el funcionamiento normal del producto.

- No deje caer ni golpee el producto. Podría dañar el producto o sus circuitos electrónicos internos.
- No desmonte, repare ni modifique el producto, ya que podría dañarlo e invalidar la garantía.
- No almacene el producto en ambientes húmedos, especialmente si el tiempo de almacenaje es largo.

### USO DEL PRODUCTO

- En algunas regiones, está prohibido por ley conducir motocicletas con auriculares o auriculares intraurales puestos. Por ello, asegúrese de cumplir todas las leyes correspondientes de la región antes de utilizar el producto.
- El auricular está destinado exclusivamente a cascos de motocicleta. Para instalar el auricular debe seguir las instrucciones de instalación de la Guía del usuario.
- El uso del producto a un volumen elevado durante un período de tiempo prolongado podría producir daños en sus tímpanos o en su capacidad auditiva. Mantenga el volumen a un nivel reducido para prevenir daños.
- No golpee el producto ni lo toque con herramientas afiladas, ya que podría dañarlo.
- No utilice el producto a temperaturas elevadas ni le aplique calor, de lo contrario, es posible que se produzcan daños, explosiones o incendios.

- Mantenga el producto alejado de mascotas o niños pequeños. Podrían dañar el producto.
- En los lugares en los que estén prohibidas las comunicaciones inalámbricas, como en hospitales o aviones, desactive la alimentación y no utilice el producto. En los lugares en los que estén prohibidas las comunicaciones inalámbricas, es posible que las ondas electromagnéticas provoquen peligros o accidentes.
- No utilice el producto cerca de explosivos peligrosos. Cuando exista peligro de explosión, desactive la alimentación y preste atención a las normativas, instrucciones y señales de la zona.
- Al utilizar el producto, asegúrese de cumplir las leyes relacionadas con el uso de dispositivos de comunicación durante la conducción.
- No coloque el producto en lugares en los que pueda entorpecer la visión del conductor o en los que pueda ser manipulado durante la conducción. De lo contrario, es posible que se produzcan accidentes de tráfico.
- Antes de conducir, fije el producto al casco y compruebe que se ha sujetado correctamente. La separación del producto durante la conducción podría provocar daños en el producto o accidentes.
- Si se daña el producto, deje de utilizarlo inmediatamente. Es posible que se produzcan daños, explosiones o incendios.

## BATERÍA

Este producto cuenta en su interior con una batería recargable irremplazable. Por lo tanto, cuando utilice el producto, asegúrese de respetar lo siguiente:

- Nunca separe la batería del producto, ya que el producto podría dañarse.
- Es posible que el rendimiento de la batería se vea reducido con el paso del tiempo debido al uso.
- Puede utilizarse cualquier cargador USB de terceros con los productos Sena™, si el cargador cuenta con la aprobación de FCC, CE, IC u otro organismo local aprobado aceptado por Sena™.
- Guarde la batería a temperaturas entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas elevadas o bajas pueden reducir la capacidad y vida útil de la batería, o pueden ocasionar interrupciones del funcionamiento temporales. No utilice el producto a temperaturas bajo cero, ya que puede ocasionar una reducción seria del rendimiento de la batería.
- Si aplica calor a la batería o la arroja al fuego, es posible que explote.
- No utilice el producto con una batería dañada. Es posible que explote y/o provoque accidentes.
- No utilice nunca un cargador dañado. Es posible que explote y/o provoque accidentes.
- Es posible que la vida de la batería varíe en función de las condiciones, los factores ambientales, las funciones del producto que se estén utilizando y los dispositivos utilizados con ella.

# 1 INTRODUCCIÓN

El ARK es un auricular e intercomunicador Bluetooth® estéreo. Lea detenidamente este manual antes de utilizar el dispositivo.

## CARACTERÍSTICAS DEL ARK

- Bluetooth® V4.1
- Intercomunicador Bluetooth® con un alcance máximo de 1,6 km **(\*)**
- Conversación a través de intercomunicador a cuatro vías
- Group Intercom™
- Universal Intercom™
- Sintonizador de radio FM integrado con búsqueda de emisoras y función de silencio
- Compartir música
- Audio Overlay™
- Advanced Noise Control™

- Instrucción de voz
- Aplicación Sena™ Motorcycles
- Carga rápida
- Compatibilidad con control remoto AGV (accesorio no incluido)
- Actualizaciones de firmware
- Sonido natural y claro
- Posibilidad de actualizaciones de firmware
- Resistencia al agua
- Temperatura de funcionamiento: -10 °C/+45 °C.  
Durante la carga de la batería, el intervalo de temperatura permitido se reduce a 0 °C/35 °C.



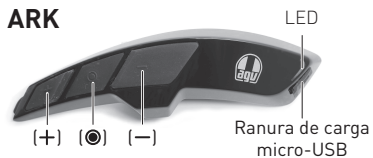
### **(\*) Advertencia:**

El rendimiento de la distancia de la comunicación se puede conseguir en un entorno controlado. El material del casco y las condiciones ambientales pueden tener una importante influencia en ella.



## 2 COMPONENTES

### ARK



### Unidad de soporte

accesorio no incluido



### Cable de carga



### Micrófono para casco integral

con cinta adhesiva y cubierta



### Micrófono para casco modular y tipo jet

con cinta adhesiva y cubierta



### Auriculares

con cinta adhesiva y cubierta



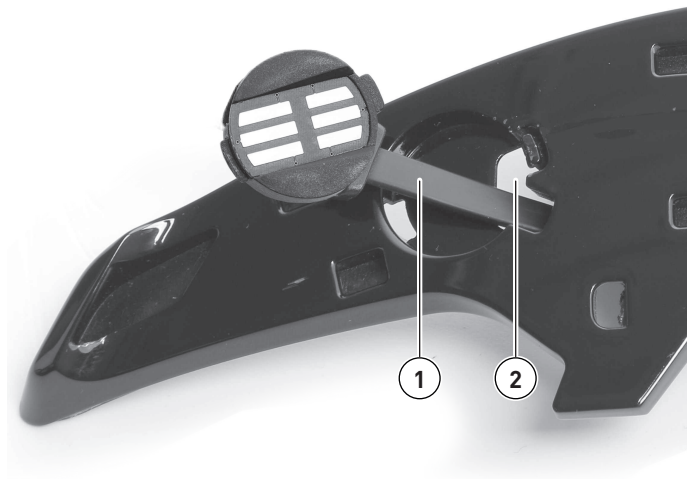
### Unidad de conexión



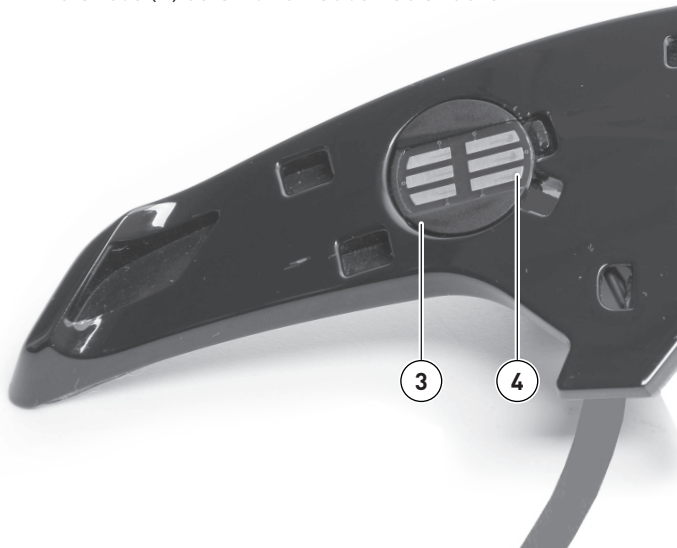
## 3 MONTAJE

### 3.1 MONTAJE DE LA UNIDAD DE SOPORTE SOBRE EL CASCO

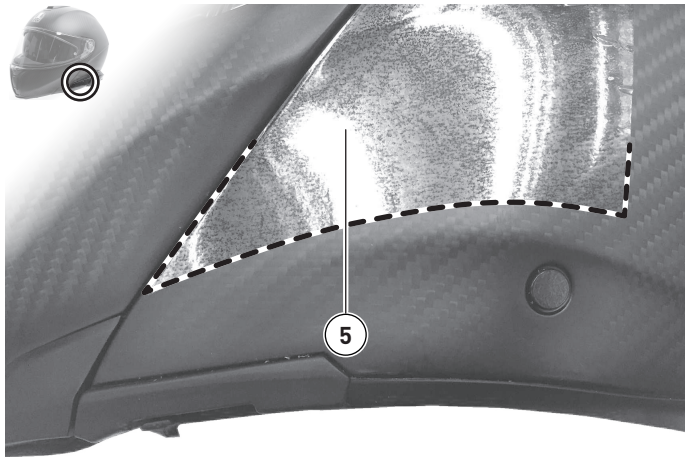
- A. Guíe los cables de la unidad de conexión (1) a través del paso de cable de la unidad de soporte (2).



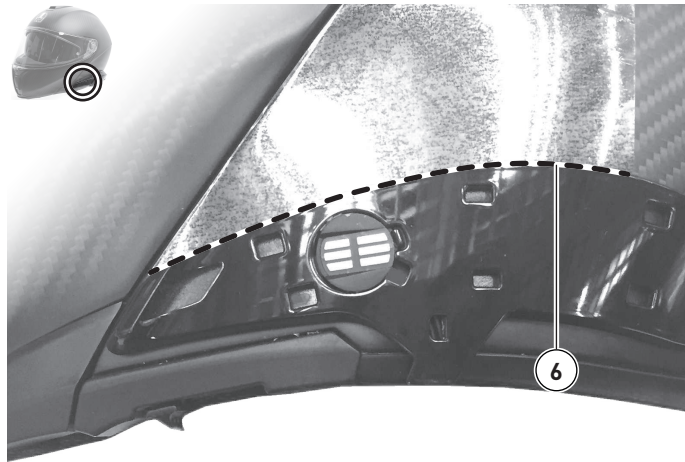
- B. Localice la unidad de conexión (3) en la ranura de la unidad de soporte, mientras se asegura de que los contactos metálicos (4) están orientados hacia fuera.



- C. Corte la máscara de posicionamiento del adhesivo **(5)** y aplíquela en la superficie del armazón. La máscara se incluye con instrucciones (las imágenes del presente documento tienen fines meramente de referencia) dentro del embalaje de la unidad de soporte.

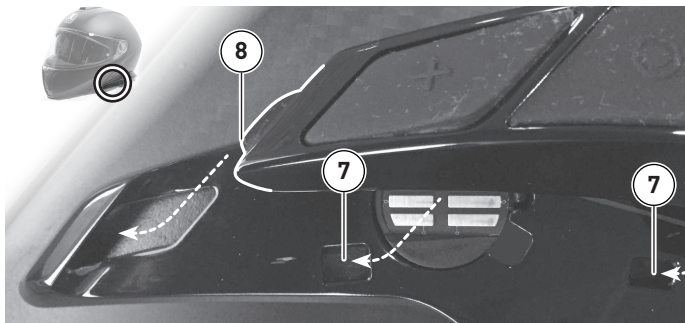


- D. Retire el adhesivo de la parte trasera de la unidad de soporte y péguela en el armazón del casco mientras lo alinea con el borde **(6)** de la máscara de posicionamiento del adhesivo.
- E. Retire la máscara de posicionamiento del adhesivo del armazón.



## 3.2 MONTAJE DEL ARK EN LA UNIDAD DE SOPORTE E INSTALACIÓN DE LOS PERIFÉRICOS

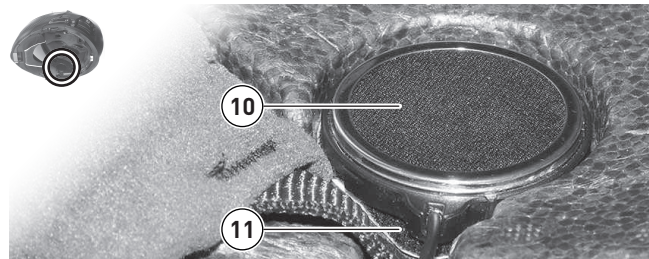
- A. Monte el ARK en la unidad de soporte realizando el movimiento en dos pasos:
1. Coloque el ARK en la unidad de soporte al insertar las clavijas de acople en los seis puntos especificados (7).
  2. Empuje el ARK hacia la parte delantera del casco al unir el diente delantero (8) con la unidad de soporte. El montaje correcto se indica con un sonido de clic (\*).



- B. Después de quitar las almohadillas laterales (consulte el manual de usuario del casco), realice las conexiones de cableado mientras presta atención a la dirección de emparejamiento de los terminales macho y hembra (9). Los terminales negros conectan los auriculares, mientras que los terminales rojos conectan el micrófono.



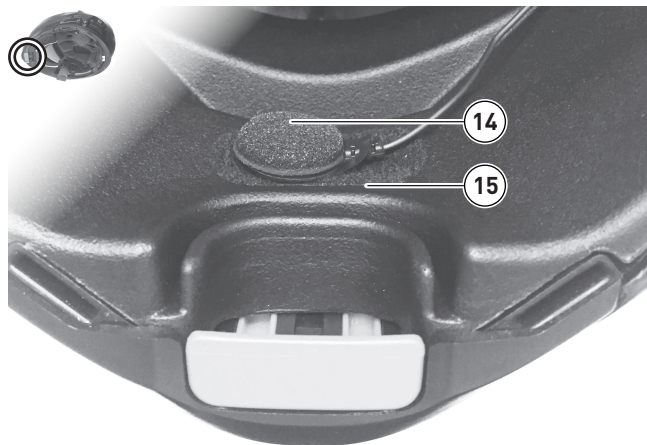
- C. Coloque los auriculares (10) en el receptáculo para auriculares del armazón de poliestireno con cinta adhesiva (11).




- D. Si tiene un casco modular o tipo jet, coloque el micrófono para casco tipo jet (12) en el armazón de poliestireno con la cinta adhesiva incluida (13). Coloque el micrófono para casco tipo jet o modular en la superficie interior del protector para barbilla de la boca.



- E. Si tiene un casco integral, coloque el micrófono para casco integral (14) en la superficie interior del protector para barbilla de la boca con la cinta adhesiva incluida (15). El micrófono para cascos integrales no se debe usar en cascos tipo jet.



 **[\*] Advertencia:** Asegúrese de que el ARK esté conectado con firmeza a la unidad de soporte: presione la parte trasera del ARK contra la unidad de soporte, mientras se asegura de que el diente de acoplamiento ha encajado correctamente.

## 4 NOCIONES INTRODUCTORIAS

### 4.1 FUNCIONAMIENTO DE LOS BOTONES

#### Botón central

Responder y finalizar llamadas telefónicas

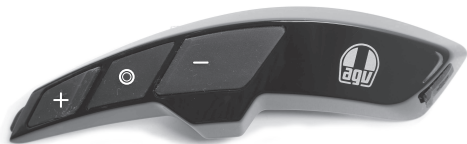
Rechazar una llamada entrante en su smartphone

Iniciar y terminar la comunicación a través del intercomunicador

Reproducir y poner en pausa el reproductor MP3 Bluetooth® MP3

Acceder al modo de emparejamiento de intercomunicador

Acceder a los ajustes de configuración de voz



#### Botón (+)

Subir el volumen

Pista siguiente

Exploración de emisoras de radio FM

Marcación rápida

#### Botón (-)

Bajar volumen

Pista anterior

Encender/apagar la radio FM

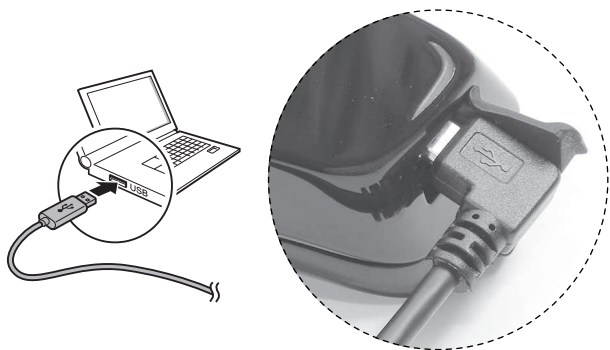
### 4.2 ENCENDIDO Y APAGADO

Para encender el ARK, pulse el botón central y el botón (+) al mismo tiempo durante 1 segundo, mientras se reproducen pitidos cada vez más fuertes y la instrucción de voz "Hola". Para apagar el ARK, pulse el botón central y el botón (+) al mismo tiempo durante 1 segundo, mientras se reproducen pitidos de una intensidad cada vez más baja y la instrucción de voz "Adiós".

## 4.3 CARGA

Para cargar el ARK, conecte el cable USB de alimentación y datos al puerto USB de un ordenador o a un cargador USB. El ARK se puede cargar con la mayoría de cables micro-USB estándar.

Durante el proceso de carga, las luces LED se iluminan en rojo. Cuando la carga finaliza, las luces LED se iluminan en azul.



## 4.4 COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE BATERÍA

### 4.4.1 Indicador LED

Cuando se enciende el ARK, el LED parpadea rápidamente en color rojo para indicar el nivel de batería:



nivel de carga entre el 70% y el 100%  
 nivel de carga entre el 30% y el 70%  
 nivel de carga entre el 0% y el 30%

### 4.4.2 Indicador de instrucciones de voz

Con el ARK encendido, mantenga pulsados el botón central y el botón (+) al mismo tiempo durante 5 segundos. Se escuchará una instrucción de voz para indicar el nivel de batería.



#### Aviso:

Si suelta los botones en cuanto enciende el ARK y antes de que transcurran 5 segundos, no se reproducirá la instrucción de voz con la que se indica el nivel de batería.

## 4.5 CONTROL DE VOLUMEN

Puede ajustar el volumen fácilmente pulsando el botón (+) o el botón (-).

El volumen se establece y mantiene de manera independiente a niveles diferentes para cada fuente de audio, incluso si se reinicia el ARK.

Por ejemplo, cuando configura el volumen para su teléfono (es decir, durante una llamada), el nivel no se cambiará si ajusta el volumen del reproductor de música MP3 Bluetooth® (es decir, al escuchar una pista en MP3). Sin embargo, si el volumen se ajusta con el ARK en el modo de descanso, esto afectará a los niveles de volumen de todas las fuentes de audio.

## 4.6 DESACTIVACIÓN DEL MICRÓFONO

Para apagar o encender el micrófono, mantenga pulsados el botón central y el botón (-) durante 1 segundo.

Cuando se apaga el micrófono, se emiten pitidos cada 10 segundos con una intensidad cada vez menor.

Cuando se reactiva el micrófono, se reproduce una señal audible con una intensidad cada vez mayor y el micrófono se activa.

## 4.7 SOFTWARE DE APOYO

### 4.7.1 Sena™ Device Manager

Sena™ Device Manager permite actualizar el firmware y realizar la configuración del dispositivo directamente desde el PC.

Con este software puede asignar preconfiguraciones de marcación rápida, frecuencias de FM y otras funciones. Para obtener más información sobre cómo descargar Sena™ Device Manager, visite <http://oem.sena.com/agv>.

### 4.7.2 Aplicación Sena™ Motorcycles

La aplicación Sena™ Motorcycles le permite configurar los ajustes del dispositivo y consultar la Guía de referencia rápida.

Empareje su teléfono con el ARK (consulte el apartado 5.1, "Emparejamiento con smartphone: teléfono, dispositivo Bluetooth® estéreo").

Con la aplicación Sena™ Motorcycles puede configurar los ajustes del ARK directamente desde el smartphone. Puede descargar la aplicación Sena™ Motorcycles de <http://oem.sena.com/agv>.



## 5 EMPAREJAMIENTO CON DISPOSITIVOS BLUETOOTH®

Para poder usar el ARK emparejado con otros dispositivos Bluetooth®, debe emparejarlos primero.

El ARK se puede emparejar con teléfonos Bluetooth®, dispositivos Bluetooth® estéreo como reproductores MP3, navegadores GPS Bluetooth® específicos para motocicletas y otros ARK. El emparejamiento solo debe realizarse una vez con cada dispositivo Bluetooth®.

El ARK permanece emparejado con los dispositivos y vuelve a conectar automáticamente en cuanto están dentro del alcance máximo. Siempre que el ARK conecta de nuevo con un dispositivo emparejado, se escucha un pitido agudo y la instrucción de voz "Teléfono conectado" si se usa un teléfono y "Medio conectado" si se usa un dispositivo Bluetooth® estéreo.

El emparejamiento de dispositivos Bluetooth® se puede realizar desde el menú de configuración. Para acceder al menú de voz de Configuración, mantenga pulsado el botón central durante 10 segundos hasta que escuche la instrucción de voz "Configuración".



### Aviso:

Si mantiene pulsado el botón central durante 6 segundos, escuchará la instrucción de voz "Emparejamiento de intercomunicador". Ignore la señal y siga manteniendo pulsado hasta que escuche la instrucción de voz "Configuración".

Para salir del menú Configuración sin emparejar y volver al modo de descanso, pulse el botón (+) hasta que escuche el mensaje "Salir de configuración" y, a continuación, pulse el botón central. También puede esperar sin realizar ninguna operación.

### 5.1 EMPAREJAMIENTO CON SMARTPHONE: TELÉFONO, DISPOSITIVO BLUETOOTH® ESTÉREO

1. Para acceder al menú de voz Configuración, mantenga pulsado el botón central durante 10 segundos hasta que escuche la instrucción de voz "Configuración".
2. Pulse el botón (+). Escuchará la instrucción de voz "Emparejar teléfono".

3. Busque dispositivos Bluetooth® en su teléfono y, a continuación, seleccione "AGV ARK" en la lista de dispositivos detectados en el teléfono.
4. Escriba 0000 como PIN (podría no ser necesario o podría solicitarse una confirmación).
5. El teléfono confirma que se ha realizado el emparejamiento. Escuchará la instrucción de voz "Dispositivos emparejados".
6. Si el proceso de emparejamiento no finaliza en 3 minutos, el ARK vuelve al modo de descanso.

 **Aviso:**

Si se interrumpe la conexión Bluetooth® entre el ARK y un teléfono, pulse el botón central durante 3 segundos hasta que escuche un sonido agudo para volver a establecer la conexión Bluetooth® de forma inmediata.

Si la conexión Bluetooth® entre el ARK y el reproductor multimedia se interrumpe, pulse el botón central durante 1 segundo para restaurar la conexión Bluetooth® e iniciar la reproducción.

## 5.2 EMPAREJAMIENTO CON UN SEGUNDO SMARTPHONE

El ARK se puede conectar a un segundo dispositivo Bluetooth®, como un segundo teléfono o reproductor MP3.

1. Para acceder al menú de voz Configuración, mantenga pulsado el botón central durante 10 segundos hasta que escuche la instrucción de voz "Configuración".
2. Pulse el botón (+) varias veces hasta que escuche la instrucción de voz "Emparejamiento de segundo teléfono móvil".
3. Busque dispositivos Bluetooth® en su teléfono. Seleccione "AGV ARK" en la lista de dispositivos detectados en el teléfono.
4. Escriba 0000 como PIN (podría no ser necesario o podría solicitarse una confirmación).
5. El teléfono confirma que se ha realizado el emparejamiento. Escuchará la instrucción de voz "Auricular emparejado".

 **Aviso:**

Si se conectan dos dispositivos de audio multimedia (A2DP) al ARK, el audio de un dispositivo interrumpirá las pruebas de audio, no se escuchará nada del otro dispositivo. Por ejemplo, si está reproduciendo música desde el teléfono principal, podrá interrumpir dicha reproducción reproduciendo música desde el segundo teléfono, y viceversa.

## 5.3 EMPAREJAMIENTO SELECTIVO

### AVANZADO: A2DP ESTÉREO O TELÉFONO HFP

Cuando se usa un smartphone, normalmente el ARK permite la reproducción de música estéreo y la gestión remota. Sin embargo, hay veces que puede que tenga que elegir entre usar el ARK solo para la música estéreo o solo para llamadas de teléfono. Estas instrucciones están pensadas para usuarios con experiencia que solo quieren emparejar el ARK con sus smartphones mediante un perfil elegido: A2DP para música en estéreo o HFP para llamadas telefónicas.

Si ha emparejado previamente un teléfono móvil con el ARK, deberá borrar la lista de emparejamientos anteriores en ambos dispositivos: en el teléfono y en el ARK. Para restablecer la lista de emparejamiento del ARK, restablezca los valores de fábrica o siga el procedimiento para restaurar la lista de emparejamiento descrita en el apartado 14.9, Restaurar o 14.6, Eliminar toda la información relacionada con el emparejamiento Bluetooth®. Para borrar la lista de emparejamiento del teléfono, consulte el manual del teléfono (o, en la mayoría de smartphones, elimine el ARK de la lista de dispositivos Bluetooth® en el menú de configuración).

#### 5.3.1 Música en estéreo A2DP solamente

Para acceder al menú de voz Configuración, mantenga pulsado el botón central durante 10 segundos hasta que escuche la instrucción de voz "Configuración".

Pulse el botón (+) hasta que escuche la instrucción de voz "Emparejar medio".

Busque dispositivos Bluetooth® con su smartphone. Seleccione AGV en la lista de dispositivos detectados en el teléfono.

Escriba 0000 como PIN (podría no ser necesario o podría solicitarse una confirmación).

El teléfono móvil confirma que el emparejamiento se ha completado y que el ARK está listo para usarse. Escuchará la instrucción de voz "Auricular emparejado".

### 5.3.2 HFP para llamadas telefónicas solamente

Para acceder al menú de voz Configuración, mantenga pulsado el botón central durante 10 segundos hasta que escuche la instrucción de voz "Configuración".

Pulse el botón (+) hasta que escuche la instrucción de voz "Emparejamiento selectivo de teléfono".

Busque dispositivos Bluetooth® con su smartphone. Seleccione "AGV ARK" en la lista de dispositivos detectados en el teléfono.

Escriba 0000 como PIN (podría no ser necesario o podría solicitarse una confirmación).

El teléfono móvil confirma que el emparejamiento se ha completado y que el ARK está listo para usarse. Escuchará la instrucción de voz "Auricular emparejado".

## 5.4 EMPAREJAMIENTO CON NAVEGADOR GPS

### 5.4.1 Emparejamiento de GPS

1. Para acceder al menú de voz Configuración, mantenga pulsado el botón central durante 10 segundos hasta que escuche la instrucción de voz "Configuración".
2. Pulse el botón (+) varias veces hasta que escuche la instrucción de voz "Emparejar GPS".
3. Busque dispositivos Bluetooth® en la pantalla del navegador GPS. Seleccione "AGV ARK" en la lista de dispositivos detectados.
4. Escriba 0000 como PIN (podría solicitarse una confirmación o no).
5. El GPS confirma que el emparejamiento se ha completado y que el ARK está listo para usarse. Escuchará la instrucción de voz "Auricular emparejado".
6. Si el proceso de emparejamiento no finaliza en 3 minutos, el ARK vuelve al modo de descanso.

**Aviso:**

Debe usar un GPS diseñado específicamente para motocicletas que transmita las instrucciones de voz mediante Bluetooth®. La mayoría de sistemas GPS para automóviles no disponen de esta función.

Cuando Audio Overlay™ está activado, si empareja su dispositivo GPS a través del Emparejamiento GPS, sus instrucciones no interrumpirán sus conversaciones a través del intercomunicador, sino que se superpondrán.

### 5.4.2 Emparejamiento como teléfono móvil

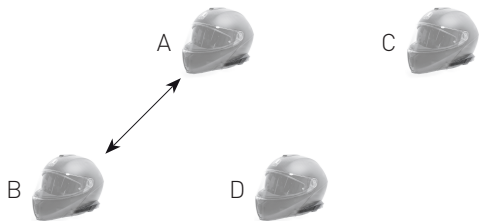
Si el GPS es también su fuente preferida de música en estéreo Bluetooth®, puede emparejar el GPS con el ARK si sigue el procedimiento sencillo descrito en 5.1, "Emparejamiento con smartphone: teléfono, dispositivo Bluetooth® estéreo". En este caso, el ARK interpreta el GPS como si fuera un teléfono y, por tanto, no puede emparejar el teléfono con el ARK. Sin embargo, algunos sistemas admiten el puente AC Bluetooth®, y por tanto el teléfono puede emparejarse con ellos de forma independiente del ARK.

## 5.5 EMPAREJAMIENTO DE INTERCOMUNICADOR CON OTROS DISPOSITIVOS ARK

El ARK se puede emparejar hasta con otros tres dispositivos ARK (o sistemas compatibles equivalentes) para una conversación a través del intercomunicador Bluetooth®.

1. Encienda los dos dispositivos ARK (A y B) que desea emparejar.
2. En ambos dispositivos ARK, mantenga pulsado el botón central durante 5 segundos, hasta que escuche un pitido de tono medio y la instrucción de voz "Emparejamiento de intercomunicador".

3. Simplemente pulse el botón central de uno de los dos dispositivos ARK y espere a que se establezca automáticamente la conexión de intercomunicador. Los dos dispositivos ARK, A y B, se emparejan entre sí para permitir iniciar la conversación a través del intercomunicador. Si el procedimiento de emparejamiento no finaliza en 1 minuto, el ARK vuelve al modo de descanso.



4. Si sigue el mismo procedimiento descrito anteriormente, podrán realizarse otros emparejamientos entre los ARK A y C y entre los ARK A y D.

5. La secuencia de emparejamiento de intercomunicador es de tipo LCFS (Último en llegar, primero en ser atendido). Si el ARK se empareja con varios dispositivos de conversación a través del intercomunicador, podría darse la siguiente situación:

- El último ARK emparejado se configura como el primer amigo de intercomunicador.
- El ARK anteriormente emparejado se convierte en el segundo amigo de intercomunicador.
- El primero de los tres ARK emparejados se convierte en el tercer amigo de intercomunicador.



#### Aviso:

Por ejemplo, después de los procedimientos de emparejamiento descritos anteriormente, el D es el primer amigo de intercomunicador de A; C es el segundo amigo de intercomunicador de A y B es el tercer amigo de intercomunicador de A.

## 6 TELÉFONO Y GPS

### 6.1 REALIZAR Y RESPONDER LLAMADAS

1. Si recibe una llamada entrante, pulse el botón central para responder la llamada.
2. Además, puede responder la llamada entrante si dice en voz alta la palabra que elija, siempre que el teléfono VOX esté activado.



#### **Aviso:**

Aunque esté activada, la función de respuesta de voz activa no funcionará si no hay ninguna comunicación de intercomunicador en curso.

3. Para finalizar una llamada, pulse el botón central durante 2 segundos hasta que escuche una señal aguda de tono medio o espere a que el interlocutor finalice la conversación.

4. Para rechazar una llamada, pulse el botón central durante 2 segundos hasta que escuche una señal acústica mientras el teléfono suena.
5. Puede realizar una llamada de distintas formas:
  - A. Introduzca el número en el teclado del teléfono y realice la llamada. La llamada se transferirá automáticamente al ARK.
  - B. En el modo de descanso, pulse el botón central durante 3 segundos para activar la marcación por voz del teléfono. Para poder usar esta función, el teléfono móvil debe incorporar la función de marcación por voz. Si desea obtener más instrucciones, consulte el manual de su teléfono.

**Aviso:**

Si hay dos teléfonos móviles conectados al ARK y recibe una llamada en el segundo teléfono móvil mientras hay en curso una llamada en el primer teléfono móvil, es posible recibir la llamada del segundo teléfono móvil. En tal caso, se retendrá la llamada del primer teléfono. Si finaliza la segunda llamada, se cambiará automáticamente a la primera llamada de teléfono.

Si hay un teléfono y un GPS conectados al ARK, no podrá escuchar las instrucciones de voz del GPS durante la llamada.

La función de marcación por voz está estrechamente relacionada con el teléfono, y podría no funcionar como se espera junto con el ARK.

## 6.2 MARCACIÓN RÁPIDA

Puede realizar llamadas con marcación rápida mediante el menú de voz de marcación rápida.

1. Para acceder al menú de voz de marcación rápida, mantenga pulsado el botón (+) durante 3 segundos; se escucharán un pitido de tono medio y la instrucción de voz "Marcación rápida".
2. Pulse el botón (+) o (-) para desplazarse por los menús. Se emiten estas instrucciones de voz:
  - Rellamada (para repetir el número de la última llamada)
  - Marcación rápida 1 (para llamar al número de marcación rápida 1)
  - Marcación rápida 2 (para llamar al número de marcación rápida 2)
  - Marcación rápida 3 (para llamar al número de marcación rápida 3)
  - Cancelar



3. Pulse el botón central para seleccionar la opción que desee.
4. Si desea salir de la marcación rápida inmediatamente, pulse el botón (+) o (-) hasta que escuche la instrucción de voz "Cancelar" y, a continuación, pulse el botón central. Si no se pulsa ningún botón en 15 segundos, el ARK sale del menú de voz de la llamada y vuelve al modo de descanso.

**Aviso:**

Antes de usar la marcación rápida, debe asignar los números de marcación rápida (consulte el apartado 15.1, "Asignación de la marcación rápida").

## 7 MÚSICA EN ESTÉREO

### 7.1 MÚSICA EN ESTÉREO BLUETOOTH®

El dispositivo de audio Bluetooth® se debe emparejar con el ARK siguiendo los procedimientos de "Emparejamiento con smartphone: teléfono, dispositivo Bluetooth® estéreo" descritos en el apartado 5.1. ARK es compatible con el perfil Bluetooth® audio/video remote control profile (AVRCP); por tanto, si su dispositivo de audio Bluetooth® también es compatible con el perfil AVRCP, puede usar el ARK para controlar la reproducción de música de forma remota con los controles de reproducir, pausa, pista siguiente y pista anterior.

1. Para reproducir o pausar la música, pulse el botón central durante 1 segundo hasta que escuche dos pitidos.
2. Para ajustar el volumen, pulse el botón (+) o (-).
3. Para ir a la pista siguiente o anterior, mantenga pulsado el botón (+) o (-) durante 1 segundo hasta que escuche un pitido.

En algunos casos, la primera vez que se inicia la reproducción de música, no es posible reproducirla directamente desde el dispositivo Bluetooth®.

## 7.2 COMPARTIR MÚSICA

Puede compartir la música en estéreo Bluetooth® con un amigo de intercomunicador durante una conversación a través del intercomunicador a dos vías (consulte el apartado 8.1, Intercomunicador a dos vías). Una vez que termine de compartir la música, puede volver a la conversación a través del intercomunicador. Para empezar a compartir música o para dejar de compartir música después de la conversación a través del intercomunicador a dos vías (consulte 8.1), mantenga pulsado el botón central durante 1 segundo. Para ir a la pista siguiente o anterior, mantenga pulsado el botón (+) o (-) durante 1 segundo.



### Aviso:

Una vez que empiece a compartirse música en estéreo Bluetooth®, tanto el usuario como el amigo de intercomunicador podrán controlar la reproducción de música de forma remota, por ejemplo para poner en pausa o reanudar la reproducción, o para ir a la pista siguiente o anterior.

Para cerrar la sesión de intercomunicador a dos vías, el usuario y el amigo de intercomunicador deben dejar de reproducir la música (pulse el botón central durante 1 segundo hasta que escuche dos pitidos). La música se dejará de compartir cuando esté utilizando el teléfono móvil o escuchando instrucciones del GPS.

La música dejará de compartirse si el ARK inicia una conversación de intercomunicador con varios participantes.

Cuando Audio Overlay™ está activado, la música no podrá compartirse si realiza una llamada de intercomunicador mientras escucha música.

## 8 INTERCOMUNICADOR

Asegúrese de que los intercomunicadores estén emparejados del modo descrito en la sección 5.5, Emparejamiento de intercomunicador.

### 8.1 INTERCOMUNICADOR A DOS VÍAS

#### 8.1.1 Inicio de una conversación a través del intercomunicador a dos vías

Puede iniciar una conversación a través del intercomunicador con cualquiera de sus amigos de intercomunicador pulsando el botón central.

- Pulse el botón central para mantener una conversación a través del intercomunicador con su primer amigo de intercomunicador.
- Pulse el botón central dos veces para mantener una conversación a través del intercomunicador con su segundo amigo de intercomunicador.
- Pulse el botón central tres veces para mantener una conversación a través del intercomunicador con su tercer amigo de intercomunicador.

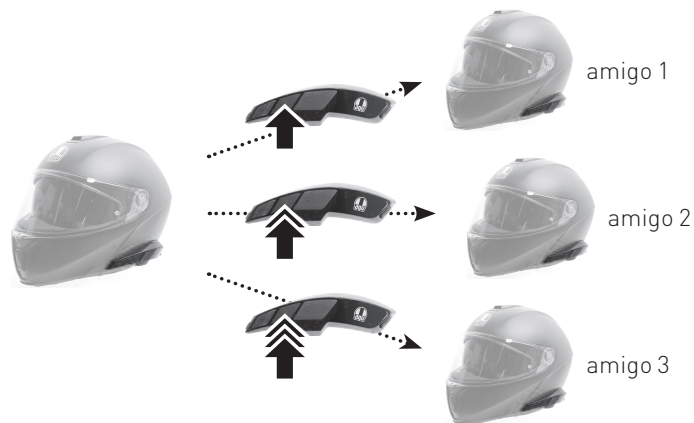
El primer, segundo y tercer amigo de intercomunicador se definen según el orden en el que se realizó el emparejamiento,

como se describe en el apartado 5.5, Emparejamiento de intercomunicador con otros dispositivos ARK.



#### Aviso:

El orden de emparejamiento de intercomunicador y el número de amigos resultante permanecerá igual aunque no algunos amigos no estén conectados. Por ejemplo, si el primer amigo de intercomunicador no está conectado, el segundo y tercer amigo de intercomunicador se conectarán siempre al pulsar dos o tres veces el botón central.



### 8.1.2 Finalización de una conversación a través del intercomunicador a dos vías

Puede interrumpir una conversación a través del intercomunicador con el botón central.

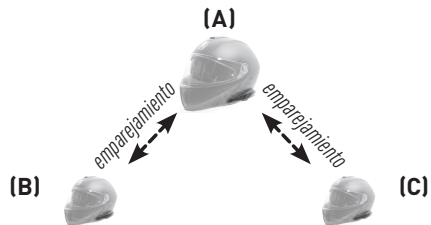
- Pulse el botón central una vez para finalizar la conversación a través del intercomunicador con su primer amigo de intercomunicador.
- Pulse el botón central dos veces para finalizar la conversación a través del intercomunicador con su segundo amigo de intercomunicador.
- Pulse el botón central tres veces para finalizar la conversación a través del intercomunicador con su tercer amigo de intercomunicador.

## 8.2 INTERCOMUNICADOR A TRES VÍAS

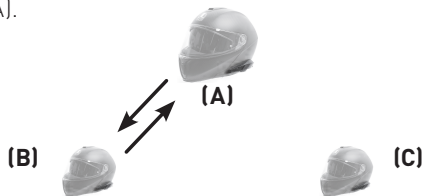
### 8.2.1 Inicio de una conversación a través del intercomunicador a tres vías

El usuario (A) puede crear una conversación a través del intercomunicador a tres vías con otros amigos con ARK (B y C) estableciendo dos conexiones a través del intercomunicador al mismo tiempo.

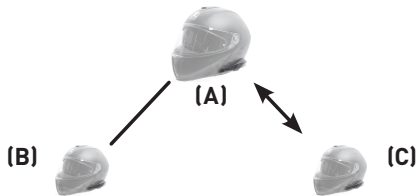
1. Para mantener la conversación a través del intercomunicador a tres vías, el usuario (A) se debe emparejar con otros dos amigos de intercomunicador (B y C).



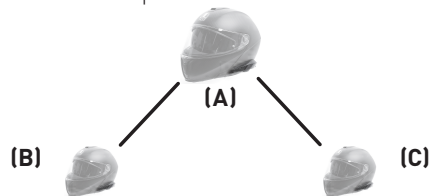
2. Inicie una conversación a través del intercomunicador con uno de los dos amigos del grupo de intercomunicador. El usuario (A), por ejemplo, puede iniciar una conversación a través del intercomunicador con el amigo de intercomunicador (B). Otra opción es que el amigo de intercomunicador (B) inicie una conversación a través del intercomunicador con el usuario (A).



3. El usuario (A) puede llamar al segundo amigo de intercomunicador (C) si pulsa el botón central tantas veces como corresponda para el amigo al que desea llamar (consulte el apartado 8.1), o el segundo amigo de intercomunicador (C) puede unirse a la conversación a través del intercomunicador si realiza una llamada de intercomunicador al usuario (A).



4. En este punto, el usuario (A) y los dos amigos de intercomunicador (B y C) están manteniendo una conversación a través del intercomunicador para conferencias a tres vías.



#### Aviso:

Durante una conversación a través del intercomunicador para conferencias a tres vías, la conexión de los teléfonos móviles de los tres participantes se interrumpe temporalmente. No obstante, en cuanto finaliza la conversación a través del intercomunicador o uno de los participantes la abandona, todos los teléfonos móviles se vuelven a conectar automáticamente a sus llamadas de ARK. Si recibe una llamada entrante en el teléfono durante una conferencia a través del intercomunicador, finalice la conversación a través del intercomunicador para volver a conectar automáticamente y recibir la llamada.

La inclusión del segundo amigo de intercomunicador en el intercomunicador para conferencias a tres vías puede tardar unos segundos.

### 8.2.2 Finalización de una conversación a través del intercomunicador a tres vías

Puede finalizar el intercomunicador para conferencias por completo o solo interrumpir la conexión del intercomunicador con uno de sus amigos de intercomunicador activos.

1. Para terminar por completo el intercomunicador para conferencias a tres vías, pulse el botón central durante 3 segundos hasta que escuche un pitido. De esta manera, ambas conexiones de intercomunicador con (B) y (C) se interrumpen.
2. Pulse el botón central una o dos veces para mantener una conversación a través del intercomunicador con uno de sus amigos, respectivamente. Por ejemplo, si pulsa el botón central una vez, podrá finalizar la conexión con el primer amigo de intercomunicador (B). Sin embargo, la conexión de intercomunicador con el segundo amigo de intercomunicador (C) no se interrumpe.

Funcionamiento del botón central	Resultado
Pulsar durante 3 segundos	Interrupción de la conexión de (B) y (C)
Pulsar una vez	Interrupción de la conexión con (B)
Pulsar dos veces	Interrupción de la conexión con (C)

## 8.3 INTERCOMUNICADOR A CUATRO VÍAS

### 8.3.1 Inicio de una conversación a través de intercomunicador a cuatro vías

Puede crear una conferencia de intercomunicador con otros tres usuarios de ARK si añade un participante de intercomunicador adicional a la conversación a través del intercomunicador de tres participantes. Durante una conversación a través del intercomunicador a tres vías, como se describe en el apartado 8.2, "Intercomunicador a tres vías", un nuevo participante (D), amigo del usuario (C), puede unirse a la conferencia a través del intercomunicador si realiza una llamada de intercomunicador al usuario (C). Tenga en cuenta que, en este caso, el nuevo participante (D) es un amigo de intercomunicador de (C), no del usuario (A).



#### Aviso:

La inclusión del tercer amigo de intercomunicador en el intercomunicador para conversaciones a cuatro vías puede tardar unos segundos.

### 8.3.2 Finalización de una conversación a través de intercomunicador a cuatro vías

Como ocurre con las conversaciones a través del intercomunicador a tres vías, puede finalizar por completo una conversación a través del intercomunicador con cuatro participantes o solo finalizar una conexión de intercomunicador.

1. Para finalizar la conversación de intercomunicador con cuatro participantes, pulse el botón central durante 3 segundos hasta que se emita una señal acústica. Con ello se finalizan todas las conexiones del intercomunicador entre el usuario (A) y sus amigos de intercomunicador (B) y (C).
2. Pulse el botón central una o dos veces para mantener una conversación a través del intercomunicador con uno de sus amigos, respectivamente. Sin embargo, si desconecta al segundo amigo (C) pulsando dos veces el botón central, también se desconectará del tercer participante (D). Esto se debe a que el tercer participante (D) está conectado al usuario a través del segundo amigo (C).

Funcionamiento del botón central	Resultado
Pulsar durante 3 segundos	Interrupción de la conexión de (B), (C) y (D)
Pulsar una vez	Interrupción de la conexión con (B)
Pulsar dos veces	Interrupción de la conexión con (C) y (D)



#### Aviso:

Durante el intercomunicador multi-banda, hay varios ARK conectados. Debido a la existencia de varias señales que interfieren entre sí, la distancia del intercomunicador multi-banda es relativamente más corta que la del intercomunicador a dos vías.

## **9 TELÉFONO E INTERCOMUNICADOR SIMULTÁNEOS**

### **9.1 LLAMADA DE TELÉFONO DURANTE CONVERSACIÓN A TRAVÉS DEL INTERCOMUNICADOR**

Si durante una conversación a través del intercomunicador se recibe una llamada entrante en el teléfono, se escucha un timbre. Podrá optar entre responder la llamada de teléfono e interrumpir la conversación a través del intercomunicador o rechazar la llamada de teléfono y continuar con la conversación a través del intercomunicador. Concretamente:

- A. Para responder la llamada de teléfono y finalizar la conversación a través del intercomunicador, pulse el botón central. La función VOX telefónico no funciona si se encuentra conectado a un intercomunicador. Cuando finalice la conversación, el intercomunicador se reanudará automáticamente.

- B. Para rechazar la llamada de teléfono y mantener la conexión de intercomunicador, pulse el botón central durante 2 segundos hasta que escuche una señal acústica.

### **9.2 LLAMADA DE INTERCOMUNICADOR DURANTE UNA CONVERSACIÓN DE TELÉFONO**

Si recibe una llamada entrante de intercomunicador durante una llamada de teléfono, se emitirán 4 pitidos de tono agudo para indicar la llegada de una llamada de intercomunicador junto con la instrucción de voz "Intercomunicación solicitada". En este caso, la llamada de intercomunicador no prevalecerá sobre la llamada de teléfono, porque el intercomunicador tiene menos prioridad que la llamada de teléfono. Deberá finalizar la llamada de teléfono para realizar o recibir una llamada por intercomunicador.



## 9.3 CONVERSACIÓN TELEFÓNICA CON PARTICIPANTE DE INTERCOMUNICADOR A TRES VÍAS

Puede realizar una llamada de conferencia con tres participantes añadiendo a un amigo de intercomunicador a la conversación actual. Durante una conversación de teléfono, pulse el botón central para invitar a uno de los amigos de intercomunicador a la línea de teléfono. Para desconectar el intercomunicador primero y volver a la llamada de teléfono privada, finalice la conversación del intercomunicador pulsando el botón central. Para terminar la llamada de teléfono y mantener la conversación a través del intercomunicador, pulse el botón central durante dos segundos o espere a que la persona que se encuentra en la línea de teléfono finalice la llamada.

Iniciar	Pulse el botón central durante una llamada de teléfono
Primero, finalice la conversación a través del intercomunicador	Pulse el botón central
Primero, finalice la llamada de teléfono	Pulse el botón central durante 2 segundos o espere a que la persona de la línea de teléfono finalice la llamada

## 10 GROUP INTERCOM™

La función Group Intercom™ le permite crear rápidamente una conversación de intercomunicador multivoz con los tres últimos ARK que se han emparejado.

1. Empareje el intercomunicador hasta con tres ARK con los que desee mantener una conversación de Group Intercom™.
2. Pulse los botones (+) y (-) a la vez para iniciar el Group Intercom™. El LED parpadea en verde y se escucha la instrucción de voz "Grupo de intercom conectado".
3. Para finalizar el Group Intercom™, pulse el botón central durante 3 segundos durante el Group Intercom™. Escuchará la instrucción de voz "Grupo de intercom finalizado".

## 11 UNIVERSAL INTERCOM™

Puede crear una conversación a través del intercomunicador con dispositivos que no son compatibles con el ARK (es decir, que no son de la marca Sena™) con la función Universal Intercom™. Se pueden conectar al ARK dispositivos Bluetooth® no compatibles si son compatibles con el Perfil de manos libres (HFP) Bluetooth®. La distancia de funcionamiento puede variar según el rendimiento del dispositivo Bluetooth® conectado (normalmente, inferior a la distancia de intercomunicador normal).

Universal Intercom™ afecta al uso del segundo teléfono o GPS: no puede usar un segundo teléfono o GPS mientras usa Universal Intercom™, al igual que en los dos casos indicados.

1. Si un dispositivo Bluetooth® no compatible no permite una doble conexión con el teléfono, no podrá realizar una llamada de teléfono mientras se usa Universal Intercom™.
2. Si se enciende un dispositivo Bluetooth® no compatible (que ya está emparejado como Universal Intercom™ con ARK), la conexión de un segundo teléfono o GPS con el ARK se desconecta automáticamente y, por tanto, estos dispositivos no pueden usarse.



### Aviso:

Cuando el segundo teléfono o GPS se ha desconectado del ARK debido a la conexión de un dispositivo Bluetooth® no compatible en el modo de Universal Intercom™, estos dispositivos no vuelven a conectar automáticamente, ni siquiera cuando se apaga el dispositivo Bluetooth® no compatible. Debe volver a activar su conexión manualmente desde la interfaz de usuario.



### Aviso:

Algunos dispositivos Bluetooth® no compatibles pueden no admitir Universal Intercom a tres y cuatro vías.

## 11.1 EMPAREJAMIENTO DE UNIVERSAL INTERCOM™

El ARK se puede emparejar con otros dispositivos Bluetooth® no compatibles para mantener una conversación a través del intercomunicador. Puede emparejar el ARK solo con un dispositivo Bluetooth® no compatible. Por tanto, si lo empareja con un segundo dispositivo Bluetooth® que no es compatible, el emparejamiento anterior se elimina.

1. Encienda el ARK y el dispositivo Bluetooth® incompatible con el que desea emparejar.
2. Para acceder al menú de voz Configuración, mantenga pulsado el botón central durante 10 segundos hasta que escuche la instrucción de voz "Configuración".
3. Pulse el botón (+) hasta que escuche la instrucción de voz "Emparejamiento del Intercomunicador Universal". Pulse el botón central para acceder al modo de emparejamiento de Universal Intercom™.
4. Siga las instrucciones de emparejamiento en el dispositivo Bluetooth® no compatible (consulte el manual de usuario del dispositivo que desea emparejar). El ARK se emparejará automáticamente con el dispositivo Bluetooth® no compatible cuando ambos estén en el modo de emparejamiento.



### Aviso:

Además, el dispositivo no compatible emparejado con el modo Universal Intercom se incluye en la secuencia "Último en llegar, primero en ser atendido", junto con el emparejamiento de intercomunicador de los sistemas ARK, como se describe en el apartado 5.5.

- Si se realiza en último lugar el emparejamiento en el modo Universal Intercom™, el dispositivo no compatible emparejado de este modo se configura como primer amigo de intercomunicador.
- Si se realiza un emparejamiento de intercomunicador con el ARK después del emparejamiento en el modo Universal Intercom™, el dispositivo no compatible se configura como segundo amigo de intercomunicador.
- Si se realizan dos emparejamientos de intercomunicador con el ARK después del emparejamiento en el modo Universal Intercom™, el dispositivo no compatible se configura como tercer amigo de intercomunicador.

## 11.2 UNIVERSAL INTERCOM™ A DOS VÍAS

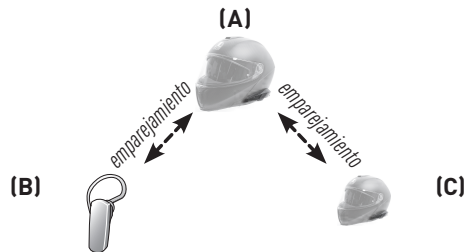
Puede iniciar una conexión Universal Intercom™ con dispositivos Bluetooth® no compatibles que usen el mismo método de conexión de intercomunicador para conectar con otro ARK. Según la secuencia en la que se realizó Universal Intercom™, puede pulsar el botón central una vez para iniciar una conversación a través del intercomunicador con el primer amigo de intercomunicador, pulsarlo dos veces para el segundo amigo de intercomunicador y pulsarlo tres veces para el tercer amigo de intercomunicador.

Para iniciar la conexión Universal Intercom™ desde el dispositivo Bluetooth® no compatible, active la marcación por voz de una llamada o utilice la función de rellamada. El usuario del dispositivo Bluetooth® no compatible también puede interrumpir la conexión actual si usa la operación de finalización de llamada (para marcación por voz, rellamada y finalización de llamada; consulte el manual de usuario del dispositivo Bluetooth® no compatible correspondiente).

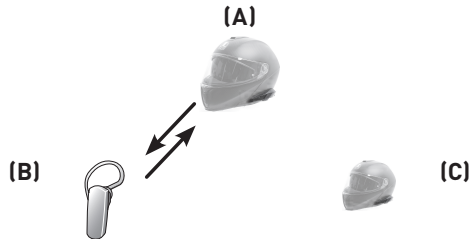
## 11.3 UNIVERSAL INTERCOM™ A TRES VÍAS

Puede efectuar una conexión Universal Intercom™ a tres vías con dos ARK y un dispositivo Bluetooth® no compatible. Si se establece una conexión de conversación a tres vías a través del intercomunicador con Universal Intercom™, no todos los dispositivos conectados podrán usar la función de llamada de teléfono, porque la conexión entre el ARK y el teléfono se interrumpe temporalmente. Si la llamada de intercomunicador se interrumpe, la conexión de teléfono principal se restablece automáticamente.

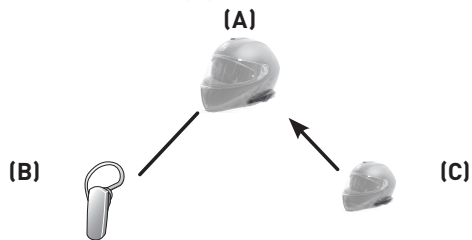
1. Para las conversaciones a tres vías a través del intercomunicador, (A) debe estar emparejado con un dispositivo Bluetooth® no compatible (B) y otro ARK (C).



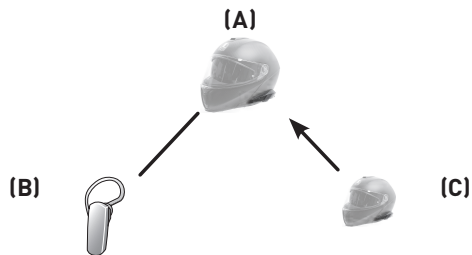
2. Inicie una conversación a través del intercomunicador con un dispositivo Bluetooth® incompatible (B). Por ejemplo, el usuario (A) puede iniciar una conversación a través del intercomunicador con el dispositivo Bluetooth® no compatible (B). El dispositivo Bluetooth® no compatible (B) también puede iniciar una llamada de intercomunicador con el usuario (A).



3. El otro ARK (C) se puede unir a la conversación a través del intercomunicador si realiza una llamada de intercomunicador al ARK del usuario (A).



4. Ahora, el usuario (A), el dispositivo Bluetooth® no compatible (B) y el otro ARK (C) realizan una conversación a tres vías a través del intercomunicador.



5. El usuario puede desconectarse de la conversación de Universal Intercom™ a tres vías de la misma forma que lo haría si se tratara de una conversación a través del intercomunicador a tres vías normal. Consulte el apartado 8.2.2, Finalización de una conversación a través del intercomunicador a tres vías.

## 11.4 UNIVERSAL INTERCOM™ A CUATRO VÍAS

Puede establecer una conexión de Universal Intercom™ a cuatro vías con dos configuraciones distintas:

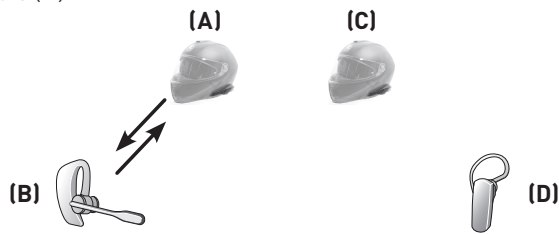
- Dos ARK y dos dispositivos Bluetooth® no compatibles: el ARK del usuario (A), un dispositivo Bluetooth® no compatible (B), otro ARK (C) y un dispositivo Bluetooth® no compatible (D).
- Tres ARK y un dispositivo Bluetooth® no compatible: el ARK del usuario (A), un dispositivo Bluetooth® no compatible (B), dos ARK más (C y D).

El usuario puede realizar la llamada de Universal Intercom™ a cuatro vías del mismo modo que las conversaciones a través de intercomunicador a cuatro vías.

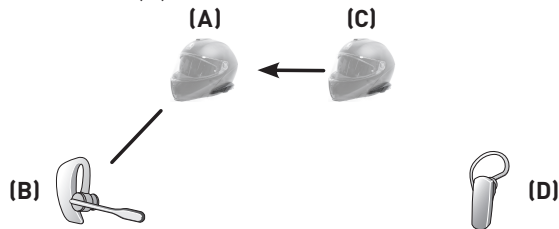
### 11.4.1 Inicio de una conversación a través de intercomunicador a cuatro vías - Situación 1

Dos ARK no compatibles (A) y (C) y dos dispositivos Bluetooth®.

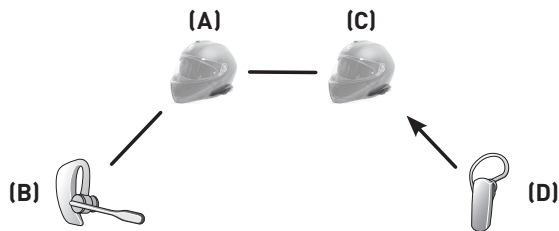
1. El usuario (A) puede iniciar una conversación a través del intercomunicador con el dispositivo Bluetooth® no compatible (B).



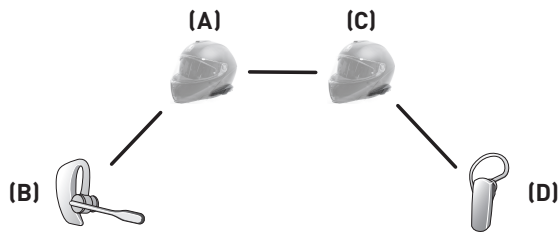
2. El otro ARK (C) se puede unir a la conversación a través del intercomunicador si realiza una llamada de intercomunicador al usuario (A).



3. El dispositivo Bluetooth® no compatible (D) se puede unir a la conversación de intercomunicador si realiza una llamada de intercomunicador al ARK (C).



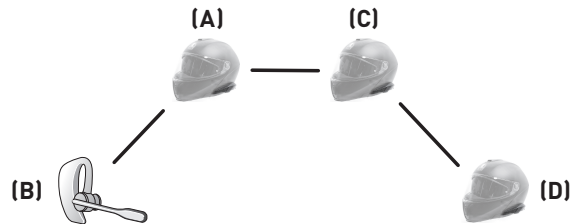
4. En este punto, dos ARK (A y C) y dos dispositivos Bluetooth® no compatibles (B y D) están conectados mediante un Universal Intercom™ a cuatro vías.



El usuario se puede desconectar de un Universal Intercom™ a cuatro vías de la misma manera que si se tratara de una conversación de Universal Intercom™ a cuatro vías normal. Consulte el apartado sección 8.3.2, Finalización de una conversación a través de intercomunicador a cuatro vías.

#### 11.4.2 Inicio de una conversación a través de intercomunicador a cuatro vías - Situación 2

Tres ARK (A), (C) y (D) y un dispositivo Bluetooth® no compatible (B). El procedimiento es el mismo que el de la situación 1 descrita en el apartado 11.4.1.



## 12 RADIO FM

### 12.1 ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA RADIO FM

Para encender la radio FM, pulse el botón [-] durante 1 segundo hasta que escuche un doble pitido de tono medio. A continuación, se escuchará la instrucción de voz "FM activado" y se indicará la frecuencia de la emisora que se está reproduciendo.

Para apagar la radio FM, pulse el botón [-] durante 1 segundo hasta que escuche la instrucción de voz "FM desactivado".

Cuando se apaga el dispositivo, el ARK almacena la frecuencia de la emisora y, cuando se enciende el dispositivo, se vuelve a reproducir la última emisora que se reprodujo.

#### **Aviso:**

Mientras escucha la radio FM puede responder a llamadas entrantes y al intercomunicador.

### 12.2 EMISORAS PRECONFIGURADAS

Con la radio FM puede escuchar emisoras preconfiguradas, hasta un máximo de 10. Cuando el control de FM se encuentre activo, pulse el botón central durante 1 segundo para cambiar a la siguiente emisora preconfigurada, hasta que llegue a la emisora número 10. Si vuelve a pulsarlo, volverá a la primera emisora almacenada. Cada vez que se cambia la emisora preconfigurada, se escucha una instrucción de voz que indica el número de preconfiguración ("Uno", "Dos", "Tres", ...) seguido de la frecuencia de la emisora que se está reproduciendo.

#### **Aviso:**

Si no hay 10 emisoras preconfiguradas, el cambio entre emisoras solo sigue los números para los que hay una emisora preconfigurada. Por tanto, si no hay ninguna emisora preconfigurada (si el ARK es nuevo o si se ha realizado una operación de restablecimiento como se describe en el apartado 14.9), no se cambiará a ninguna emisora que no sea la que se está reproduciendo.



## 12.3 BÚSQUEDA DE EMISORAS

Esta función le permite buscar emisoras de distintas frecuencias. Para utilizar la función de búsqueda, lleve a cabo los pasos indicados a continuación:

1. Pulse el botón (+) o (-) dos veces para buscar emisoras hacia delante o hacia atrás.
2. Si el sintonizador encuentra una emisora mientras busca frecuencias, la función de búsqueda se detendrá.

## 12.4 GUARDAR Y ELIMINAR EMISORAS PRECONFIGURADAS

Una vez encontrada una emisora con la función de búsqueda, esta se puede guardar como emisora preconfigurada (de 1 a 10):

1. Para guardar la emisora actual, mantenga pulsado el botón central durante 3 segundos hasta que escuche la instrucción de voz "Preconfiguración (#)" seguida del número de preconfiguración.
2. Pulse el botón (+) o (-) para seleccionar la nueva preconfiguración de emisora que desea asignar a la emisora en cuestión. El usuario puede cancelar la operación de procesamiento previo si espera unos 10 segundos. Escuchará la instrucción de voz "Guardar preconfiguración cancelado".

3. Para guardar la emisora, pulse el botón (+) durante 1 segundo. A continuación, escuchará la instrucción de voz "Guardar preconfiguración (#)" seguida del número de preconfiguración.

Si desea eliminar una de las emisoras predefinidas, siga el mismo procedimiento utilizando el botón (-) al final de él:

1. Mantenga pulsado el botón central durante 3 segundos, hasta que escuche la instrucción de voz "Preconfiguración n".
2. Pulse el botón (+) o (-) para seleccionar el número de preconfiguración que desea eliminar.
3. Pulse el botón (-) durante 1 segundo para borrar la estación con el número de preconfiguración correspondiente. Escuchará la instrucción de voz "Eliminar preconfiguración (#)" seguida del número de preconfiguración.

**Aviso:**

Tras eliminar una emisora preconfigurada, quedará un espacio vacío en la secuencia de emisoras preconfiguradas. Para volver a activar esta posición, se debe guardar una emisora nueva en la posición de la emisora eliminada.

Las emisoras FM preconfiguradas también se pueden configurar al conectar al ARK al PC y usar el software Sena™ Device Manager. Le permitirá guardar hasta 10 frecuencias de emisoras preconfiguradas en el menú de configuración del ARK. La misma operación se puede realizar con la aplicación Sena™ Motorcycles.

## 12.5 BUSCAR Y GUARDAR

“Explorar” es la función que busca frecuencias de emisoras automáticamente, comenzando desde la frecuencia actual en adelante. Para utilizar la función de exploración, lleve a cabo los pasos indicados a continuación:

1. Pulse el botón (+) durante 1 segundo. La frecuencia de la emisora que se está reproduciendo cambia para buscar las frecuencias de otras emisoras.

2. Si el sintonizador detecta una emisora, permanece en dicha frecuencia durante 8 segundos para seguir buscando la próxima emisora.
3. La función de búsqueda se detiene cuando se pulsa el botón (+) de nuevo durante 1 segundo.
4. Para guardar una emisora durante la exploración de frecuencias, pulse el botón central mientras se reproduce esa emisora. Escuchará la instrucción de voz “Guardar preconfiguración (#)”.
5. Incluso después de guardar una emisora preconfigurada, la exploración continúa hasta que se interrumpe intencionadamente al pulsar el botón (+) durante 1 segundo. Cada vez que vuelva a guardar se hará con el siguiente número de preconfiguración (empezando de nuevo por el 1 tras llegar al 10).

**Aviso:**

Durante la búsqueda, todas las emisoras preconfiguradas sustituirán las emisoras anteriormente configuradas.

## 12.6 PRECONFIGURACIÓN PROVISIONAL

Mediante la función de preconfiguración temporal, podrá preconfigurar emisoras temporalmente sin cambiar las emisoras preconfiguradas existentes.

Pulse el botón (+) tres veces para buscar automáticamente 10 emisoras preconfiguradas. Las emisoras preconfiguradas temporales se eliminan cuando el sistema se apaga.

## 12.7 USO COMPARTIDO DE FM

El uso compartido de FM le permite escuchar la radio durante una conversación a través del intercomunicador.

Para empezar a utilizar el uso compartido de FM, pulse el botón (-) durante 1 segundo durante una conversación a través del intercomunicador a dos vías. Durante el funcionamiento de FM puede cambiar a la siguiente emisora desde la secuencia de emisoras preconfiguradas del usuario o desde la secuencia de emisoras preconfiguradas de su amigo de intercomunicador, según quién realice el cambio. Lo mismo se aplica a una búsqueda de una nueva frecuencia. Si uno de los dos cambia la frecuencia, la otra persona escuchará la misma frecuencia.

Para interrumpir el uso compartido de FM, pulse el botón (-) durante 1 segundo o finalice la llamada a través del intercomunicador.



### Aviso:

El uso compartido de FM se detendrá si el ARK inicia una conversación de intercomunicador con varios participantes.

Cuando Audio Overlay™ está habilitado, la radio FM no podrá compartirse si realiza una llamada de intercomunicador mientras escucha la radio FM.

## 12.8 SELECCIÓN DE REGIÓN

Puede limitar la banda de frecuencia a la región geográfica con Sena™ Device Manager.

Región	Intervalo de frecuencia	Fase
Todo el mundo	76,0 ~ 108,0 MHz	± 100 kHz
América	87,5 ~ 107,9 MHz	± 200 kHz
Asia	87,5 ~ 108,0 MHz	± 100 kHz
Australia	87,5 ~ 107,9 MHz	± 200 kHz
Europa	87,5 ~ 108,0 MHz	± 100 kHz
Japón	76,0 ~ 95,0 MHz	± 100 kHz

## 13 FUNCIONES PRIORITARIAS

El ARK funciona con el siguiente orden de prioridad:

- prioridad más alta**
- Teléfono móvil/GPS
  - Intercomunicador/Usos compartidos de FM
  - Compartir música mediante música en estéreo Bluetooth®
  - Música en estéreo Bluetooth®
- prioridad más baja**
- Radio FM

Una función que tenga una prioridad más baja siempre se verá interrumpida por una función que tenga una prioridad más alta. Por ejemplo, una llamada a través del intercomunicador interrumpirá la reproducción de música en estéreo y una llamada entrante en el teléfono interrumpirá la conversación a través del intercomunicador.



**Aviso:**

Si se selecciona la música como fuente de audio prioritaria (consulte 15.2), el orden de prioridad cambia del siguiente modo:

- prioridad más alta**
- Teléfono/GPS
  - Música en estéreo Bluetooth®
  - Intercomunicador/Usos compartidos de FM
  - Compartir música mediante música en estéreo Bluetooth®
- prioridad más baja**
- Radio FM

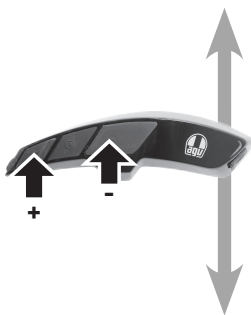
## 14 AJUSTES DE CONFIGURACIÓN DE ARK

La configuración del ARK se puede realizar con las instrucciones del menú de voz, como se describe a continuación.

1. Para acceder al menú de Configuración de voz, mantenga pulsado el botón central durante 10 segundos hasta que escuche dos pitidos agudos. Escuchará la instrucción de voz "Configuración".
2. Pulse el botón (+) o (-) para desplazarse por los menús. Se emitirá una instrucción de voz para cada elemento de menú, como se muestra a continuación.
3. Puede realizar la operación correspondiente si pulsa el botón central.
4. Si no se pulsa ningún botón en 10 segundos, el ARK sale de la configuración y vuelve al modo de descanso.

5. Si desea salir de la configuración inmediatamente, pulse el botón (+) o (-) hasta que escuche la instrucción de voz "Salir de configuración" y, a continuación, pulse el botón central.

A continuación se muestran las instrucciones de voz que corresponden a cada elemento de menú:



1. Emparejar teléfono
2. Emparejamiento de segundo teléfono móvil
3. Emparejar GPS
4. Emparejamiento selectivo de teléfono
5. Emparejar medio
6. Borrar todos los emparejamientos
7. Emparejamiento de control remoto
8. Emparejamiento del Intercomunicador Universal
9. Restaurar
10. Salir de configuración

## 14.1 EMPAREJAMIENTO DE TELÉFONO

Para acceder al modo de emparejamiento de teléfono, pulse el botón (+) o (-) hasta que escuche la instrucción de voz "Emparejar teléfono". Para obtener información detallada sobre el emparejamiento con teléfonos móviles, consulte el apartado 5.1.

Para salir del modo de emparejamiento de teléfono, pulse el botón (+) o (-).

## 14.2 EMPAREJAMIENTO DE SEGUNDO TELÉFONO MÓVIL

Para acceder al modo de emparejamiento de segundo teléfono móvil, pulse el botón (+) o (-) hasta que escuche la instrucción de voz "Emparejamiento de segundo teléfono móvil". Para más información, consulte el apartado 5.2.

Si pulsa el botón (+) o (-), saldrá del emparejamiento del segundo teléfono móvil.

## 14.3 EMPAREJAMIENTO DE GPS

Para acceder al modo de emparejamiento de GPS, pulse el botón (+) o (-) hasta que escuche la instrucción de voz "Emparejar GPS".

Para obtener información detallada sobre el emparejamiento del GPS, consulte el apartado 5.4, Emparejamiento del GPS.

Para salir del modo de emparejamiento de GPS, pulse el botón (+) o (-).

## 14.4 EMPAREJAMIENTO SELECTIVO DE TELÉFONO

Para acceder al modo de emparejamiento selectivo de teléfono, pulse el botón (+) o (-) hasta que escuche la instrucción de voz "Emparejamiento selectivo de teléfono".

Para obtener información detallada sobre el emparejamiento selectivo de teléfono, consulte el apartado 5.3.2, HFP para llamadas telefónicas solamente.

Para salir del modo de emparejamiento selectivo de teléfono, pulse el botón (+) o (-).

## 14.5 EMPAREJAMIENTO SELECTIVO DE MEDIOS

Para acceder al modo de emparejamiento selectivo de medios, pulse el botón (+) o (-) hasta que escuche la instrucción de voz "Emparejar medio".

Para obtener información detallada sobre el emparejamiento selectivo de medios, consulte el apartado 5.3.1, Música en estéreo A2DP solamente.

Para salir del modo de emparejamiento selectivo de medios, pulse el botón (+) o (-).

## 14.6 ELIMINAR TODOS LOS EMPAREJAMIENTOS

Para eliminar toda la información de emparejamiento Bluetooth® del ARK, pulse el botón (+) o (-) hasta que escuche la instrucción de voz "Borrar todos los emparejamientos" y, a continuación, pulse el botón central para confirmar.

## 14.7 EMPAREJAMIENTO DE CONTROL REMOTO

Para acceder al modo de emparejamiento de control remoto, pulse el botón (+) o (-) hasta que escuche la instrucción de voz "Emparejamiento de control remoto".

A continuación, pulse el botón central para acceder al modo de emparejamiento de control remoto. El ARK saldrá inmediatamente del menú de configuración y se emparejará con el control remoto (si el control remoto está en el modo de emparejamiento).

## 14.8 EMPAREJAMIENTO DE UNIVERSAL INTERCOM™

Para acceder al modo de emparejamiento de Universal Intercom™, pulse el botón (+) o (-) hasta que escuche la instrucción de voz "Emparejamiento del Intercomunicador Universal".

A continuación, pulse el botón central para acceder al modo de Universal Intercom™. El ARK saldrá inmediatamente del menú de configuración y realizará el emparejamiento de Universal Intercom™ (si el dispositivo incompatible está en el modo de emparejamiento).

## 14.9 RESTAURAR

Para restaurar la configuración de fábrica del ARK, pulse el botón (+) o (-) hasta que se escuche la instrucción de voz "Restaurar" y, a continuación, pulse el botón central para confirmar. El ARK se apaga con la instrucción de voz "Restaurar, adiós".

## 14.10 SALIR DE CONFIGURACIÓN

Para salir del menú Configuración de voz y volver al modo de descanso, pulse el botón (+) o (-) hasta que escuche la instrucción de voz "Salir de configuración" y, a continuación, pulse el botón central para confirmar.

# 15 AJUSTES DE CONFIGURACIÓN DEL SOFTWARE

La configuración del ARK también se puede establecer con el software Device Manager o la aplicación Sena™ Motorcycles mediante los menús de configuración.

## 15.1 ASIGNACIÓN DE LA MARCACIÓN RÁPIDA

Configure los números de marcación rápida para realizar una llamada de marcación rápida.



## **15.2 AJUSTE DE PRIORIDAD DE LA FUENTE DE AUDIO (AJUSTE PREDETERMINADO: INTERCOMUNICADOR)**

La opción de prioridad de la fuente de emisión de audio le permite seleccionar la prioridad entre el intercomunicador y la música (lo que también incluye las instrucciones de la aplicación de GPS y las notificaciones de mensajes) de un teléfono inteligente.

Si ha seleccionado el intercomunicador como la fuente de audio prioritaria, se interrumpirá la música mientras esté manteniendo una conversación a través del intercomunicador.

Si selecciona la música como la fuente de audio prioritaria, se interrumpirán las conversaciones a través del intercomunicador mientras escucha la música (consulte el capítulo 13).



### **Aviso:**

La función Prioridad de la fuente de audio solo está activa cuando Audio Overlay™ está deshabilitado.

## **15.3 ACTIVAR O DESACTIVAR EL POTENCIADOR DE AUDIO (AJUSTE PREDETERMINADO: DESHABILITADO)**

La activación del potenciador de audio aumenta el volumen máximo global. La desactivación del potenciador de audio reducirá el volumen máximo global, pero el sonido será más equilibrado.

## **15.4 ACTIVAR O DESACTIVAR EL CONTROL DE VOLUMEN INTELIGENTE (AJUSTE PREDETERMINADO: DESHABILITADO)**

El Control de volumen inteligente cambia el nivel de volumen del auricular según el nivel de ruido ambiental. Cuando se desactiva, el volumen solo se controla de forma manual. Puede activar el ajuste del nivel mediante el ajuste de la sensibilidad en el nivel Bajo, Medio o Alto. El Control de volumen inteligente responde al ruido ambiental según el nivel de sensibilidad seleccionado.

## **15.5 ACTIVAR O DESACTIVAR EL TELÉFONO VOX (AJUSTE PREDETERMINADO: HABILITADO)**

Si esta función está activada, podrá responder a las llamadas entrantes con la voz. Durante una llamada entrante, podrá responder al teléfono diciendo una palabra como “Hola” en voz alta o soplando al micrófono. La función Teléfono VOX se desactiva temporalmente si se conecta al intercomunicador. Si esta función está deshabilitada, tendrá que pulsar el botón central para responder una llamada entrante (consulte el apartado 6.1).

## **15.6 ACTIVAR O DESACTIVAR EL INTERCOMUNICADOR VOX (AJUSTE PREDETERMINADO: DESHABILITADO)**

Si esta función está habilitada, podrá iniciar una conversación a través del intercomunicador con el último amigo de intercomunicador con el que se ha emparejado. Cuando desee iniciar una conexión de intercomunicador, diga una palabra como “Hola” en voz alta o sople hacia el micrófono. Si inicia una conversación a

través del intercomunicador con la voz, este se desactivará automáticamente cuando el usuario y su amigo de intercomunicador permanezcan en silencio durante 20 segundos. No obstante, si inicia una conversación a través del intercomunicador manualmente pulsando el botón central, deberá finalizar dicha conversación manualmente (consulte 8.1).



### **Aviso:**

Sin embargo, si se inicia y finaliza manualmente una conversación a través del intercomunicador con la voz pulsando el botón central, temporalmente no será posible iniciar la conversación a través del intercomunicador con la voz. En este caso, deberá pulsar el botón central para reiniciar el intercomunicador. De este modo, finalizar una conversación a través del intercomunicador con el botón central evita conexiones de intercomunicador involuntarias debido a ruido del viento fuerte. Tras restaurar el ARK, podrá iniciar de nuevo el intercomunicador por voz.

## 15.7 ACTIVAR O DESACTIVAR VOZ HD (AJUSTE PREDETERMINADO: DESHABILITADO)

Voz HD le permite comunicarse con gran calidad durante las llamadas telefónicas. Esta función aumenta la calidad para conseguir un sonido claro y nítido durante las conversaciones telefónicas. Si se habilita, las conversaciones a través del intercomunicador se interrumpen cuando se recibe una llamada entrante, y se excluye el audio durante las llamadas de intercomunicador. Si la función Voz HD está habilitada, no podrá realizarse una conversación telefónica con participante de intercomunicador a tres vías.



### Aviso:

Asegúrese de que el dispositivo Bluetooth® que va a conectar al ARK es compatible con Voz HD.

## 15.8 ACTIVAR O DESACTIVAR INTERCOM HD (AJUSTE PREDETERMINADO: HABILITADO)

Intercom HD mejora la calidad de sonido de una conversación a través del intercomunicador con dos participantes de calidad normal a calidad HD. HD Intercom se deshabilita momentáneamente al participar en una conversación a través del intercomunicador con varios participantes. Si esta función está deshabilitada, la calidad de sonido de una conversación a través del intercomunicador a dos vías cambia a calidad normal.



### Aviso:

Intercom HD presenta un alcance de funcionamiento relativamente menor que el del intercomunicador normal.

Intercom HD solo se puede usar con Audio Overlay™ deshabilitado.

## **15.9 AJUSTAR LA SENSIBILIDAD VOX (AJUSTE PREDETERMINADO: 3)**

La sensibilidad VOX puede ajustarse para adaptarla a su entorno de conducción. El nivel 5 es el ajuste de sensibilidad más alto, mientras que el nivel 1 es el más bajo.

## **15.10 ACTIVAR O DESACTIVAR LAS INSTRUCCIONES DE VOZ (AJUSTE PREDETERMINADO: HABILITADO)**

Las instrucciones de voz se pueden desactivar mediante la configuración del software, pero las siguientes instrucciones de voz estarán siempre activadas.

- Instrucciones de voz para los ajustes de configuración del auricular
- Instrucciones de voz para la indicación del nivel de batería
- Instrucciones de voz para la marcación rápida
- Instrucciones de voz para las funciones de radio FM

## **15.11 ACTIVAR O DESACTIVAR LA CONFIGURACIÓN DE RDS AF (AJUSTE PREDETERMINADO: DESHABILITADO)**

La configuración de RDS AF permite que un receptor cambie automáticamente a una frecuencia alternativa cuando se debilita la señal de una emisora de radio.

## **15.12 ACTIVAR O DESACTIVAR LA GUÍA DE EMISORAS FM (AJUSTE PREDETERMINADO: HABILITADO)**

Cuando la Guía de emisoras FM esté activada, las frecuencias de las emisoras FM se indicarán mediante instrucciones de voz a medida que seleccione las emisoras predeterminadas. Cuando la Guía de emisoras FM esté desactivada, las instrucciones de voz sobre las frecuencias de las emisoras FM no se indicarán al seleccionar las emisoras predeterminadas.

### **15.13 ACTIVAR O DESACTIVAR EL EFECTO LOCAL (AJUSTE PREDETERMINADO: DESHABILITADO)**

El efecto local es una respuesta de audio a la voz del usuario. Resulta útil para hablar de una manera natural al nivel adecuado, según los cambios en condiciones de ruido del casco. Si esta función está habilitada, el usuario podrá escuchar lo que está diciendo durante una conversación a través del intercomunicador o una llamada telefónica.

### **15.14 ACTIVAR O DESACTIVAR ADVANCED NOISE CONTROL™ (AJUSTE PREDETERMINADO: HABILITADO)**

Cuando Advanced Noise Control™ está habilitado, se reduce el ruido ambiental en la voz durante una conversación a través del intercomunicador. Si la función está deshabilitada, el ruido ambiental se mezcla con la voz durante la conversación a través del intercomunicador.



#### **Aviso:**

Si usa el ARK con el Bluetooth® Audio Pack for GoPro®, solo puede activar o desactivar esta función durante el modo de Grabación de Audio Normal. En el Ultra HD (UHD) Audio, esta función se deshabilita automáticamente.

## 15.15 ACTIVAR O DESACTIVAR AUDIO OVERLAY™ (AJUSTE PREDETERMINADO: DESHABILITADO)

Audio Overlay™ le permite escuchar el audio de las dos funciones a la vez. Cuando la función Audio Overlay™ está activada, las llamadas telefónicas, las instrucciones del GPS y las conversaciones a través del intercomunicador pueden superponerse con el audio de la radio FM o la música en segundo plano, a un nivel más bajo.

Al aumentar o reducir el volumen del audio en segundo plano, también aumenta o disminuye el volumen del audio superpuesto en segundo plano.

El volumen del audio en primer plano se puede ajustar con el ARK. Puede ajustar el nivel de audio en segundo plano con la aplicación Sena™ Motorcycles. Cuando Audio Overlay™ está habilitado, HD Intercom y Prioridad de la fuente de audio están deshabilitados.

Primer plano*			Segundo plano**	
Teléfono	GPS	Intercomunicador	Radio FM	Música/ Navegación inteligente
0 <sup>(A)</sup>	0 <sup>(A)</sup>			
	0	0		
		0 <sup>(B)</sup>	0	0 <sup>(B)</sup>
	0 <sup>(C)</sup>		0 <sup>(C)</sup>	0

\* Puede escuchar a la vez dos fuentes de audio en segundo plano con el mismo nivel de volumen.

\*\* Solo puede escuchar una fuente de audio en segundo plano mientras escucha una fuente de audio en primer plano.

<sup>(A)</sup> Durante las llamadas, puede escuchar las instrucciones del GPS y el nivel de volumen de las dos fuentes de audio se puede ajustar desde el auricular.

<sup>(B)</sup> Durante las conversaciones a través del intercomunicador, las instrucciones de la aplicación GPS se reproducen en segundo plano.

<sup>(C)</sup> Cuando escucha las instrucciones del GPS, la radio FM se sitúa en segundo plano.

**Aviso:**

La función Audio Overlay™ se activa durante las conversaciones a través del intercomunicador a dos vías con un dispositivo intercomunicador que admite esta función.

Cuando la función Audio Overlay™ se deshabilita, la fuente en segundo plano vuelve al nivel de volumen correspondiente.

En los dispositivos iOS, el uso de la función Audio Overlay™ está limitado.

Para un correcto funcionamiento de Audio Overlay™, es necesario encender y apagar el ARK.

Algunos dispositivos GPS no son compatibles con esta función.

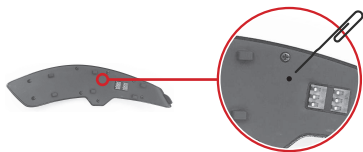
## 16 ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE

El ARK admite actualizaciones de firmware. Puede actualizar el firmware con Sena™ Device Manager (consulte el apartado 4.7.1). Para comprobar el software más reciente disponible para descarga, visite <http://oem.sena.com/agv>.

## 17 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### 17.1 RESTABLECIMIENTO TRAS ERROR

Si el ARK no funciona correctamente, puede probar a restaurar su funcionamiento; para ello, pulse el botón de restauración del orificio situado en la parte trasera de la unidad principal. Introduzca un clip de papel en el orificio y presione suavemente durante un segundo. El ARK se apaga. Reinicie el sistema y compruebe que funciona correctamente.



### **i** Aviso:

Para realizar esta operación, debe desmontar el ARK del soporte de apoyo.

La operación de restauración no restablece la configuración predeterminada de fábrica del auricular.

## 17.2 RESTAURAR

Para restaurar la configuración predeterminada de fábrica del ARK, utilice la función Restaurar de Configuración. El auricular restablece automáticamente la configuración predeterminada de fábrica y se apaga.

Para obtener información detallada, consulte el apartado 14.9, "Restaurar".

## 18 REFERENCIA RÁPIDA

Tipo	Función	Control mediante botones	LED	Señal acústica
Función básica	Encendido	Pulse el botón central y el botón (+) durante 1 segundo	Azul	Señales acústicas de intensidad en aumento
	Apagado	Pulse el botón central y el botón (+)	Rojo	Señales acústicas de intensidad en disminución
	Ajuste del volumen	Pulse el botón (+) o el botón (-)	-	-
	Silenciar micrófono	Pulse el botón central y el botón (-) durante 1 segundo	-	Señales acústicas de intensidad en disminución o aumento
Intercomunicador	Emparejamiento de intercomunicador	Pulse el botón central durante 5 segundos	Parpadeo en rojo	Señal acústica única y doble de tono medio
		Pulse el botón central de uno de los dos ARK		



Tipo	Función	Control mediante botones	LED	Señal acústica
Intercomunicador	Iniciar o finalizar cada conversación a través del intercomunicador	Pulse el botón central	-	-
	Interrupción de todas las conversaciones a través del intercomunicador	Pulse el botón central durante 3 segundos	-	-
	Inicio de Group Intercom™	Pulse los botones (+) y (-) a la vez	Parpadeo en verde	-
	Fin del Group Intercom™	Pulse el botón central durante 3 segundos	-	-
Música	Reproducción o pausa de música Bluetooth®	Pulse el botón central durante 1 segundo	-	-
	Pista siguiente o anterior	Pulse el botón (+) o (-) durante 1 segundo		

Tipo	Función	Control mediante botones	LED	Señal acústica
Radio FM	Encendido/apagado de la radio FM	Pulse el botón (-) durante 1 segundo	-	Doble pitido de tono medio
	Selección de preconfiguración	Pulse el botón central durante 1 segundo	-	Un pitido de tono medio
	Búsqueda de emisoras	Pulse el botón button (+) o (-) dos veces	-	Tres señales acústicas agudas
	Exploración de banda FM	Pulse el botón (+) durante 1 segundo	-	-
	Finalizar exploración	Pulse el botón (+) durante 1 segundo	-	Dos señales acústicas agudas
	Guardar preconfiguración durante exploración	Pulse el botón central	-	Dos señales acústicas agudas

# CERTIFICACIÓN Y APROBACIONES DE SEGURIDAD

## DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO NORMATIVO CON LA FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 del reglamento de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no debe provocar interferencias peligrosas y
2. Este dispositivo debe aceptar las interferencias recibidas, incluidas las que provoquen un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha probado y cumple con las restricciones de los aparatos digitales de Clase B, de acuerdo con la sección 15 del reglamento de la FCC.

Estas restricciones se han diseñado para proporcionar protección suficiente contra interferencias nocivas en instalaciones domésticas.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no se instala y utiliza siguiendo las instrucciones, puede provocar interferencias en las radiocomunicaciones.

Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación determinada.

Si el equipo produce interferencias en la recepción de radio y televisión que se pueden determinar conectando y desconectando el equipo, el usuario debería intentar corregir la interferencia siguiendo uno o varios de los siguientes procedimientos:

- Reorientar o reubicar las antenas receptoras.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma o a un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico con experiencia en radio y televisión para obtener asistencia.

## DECLARACIÓN DE EXPOSICIÓN A RADIOFRECUENCIA DE LA FCC

Este producto cumple los requisitos de exposición a radiofrecuencia de la FCC; para obtener más información, visite el sitio web de la FCC

<https://apps.fcc.gov/oetcf/eas/reports/GenericSearch.cfm> y busque el ID de la FCC S7A-SP66.

## AVISO DE LA FCC

Cualquier cambio o modificación en el equipo no aprobado de modo explícito por la parte responsable del cumplimiento normativo podría anular su autorización para utilizar el equipo.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE

Este producto dispone de la marca CE de acuerdo con las disposiciones de la directiva sobre la comercialización de equipos radioeléctricos (2014/53/UE).



Por la presente, Sena Technologies, Inc. declara que el equipo de radio SP66 cumple la Directiva 2014/53/UE.

Para obtener más información, consulte [oem.sena.com/agv/](http://oem.sena.com/agv/).

Este dispositivo se puede utilizar al menos en un estado miembro sin infringir los requisitos aplicables de uso del espectro de radio.

Producto: ARK

Modelo: SP66

Rango de radiofrecuencia para Bluetooth®: de 2.402 a 2.480 MHz

Potencia de salida máxima (PIRE) para Bluetooth®: 17,41 dBm

## DECLARACIÓN DEL MINISTERIO DE INDUSTRIA DE CANADÁ

Este dispositivo cumple con los estándares de RSS exentos de licencia del ministerio de industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no debe provocar interferencias.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las que provoquen un funcionamiento no deseado del dispositivo.

## LICENCIA DE BLUETOOTH®

La marca de la palabra Bluetooth® y los logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Sena Technologies, Inc. se realizará con licencia. El resto de marcas o nombres comerciales corresponden a sus respectivos propietarios.

El producto cumple y adopta la especificación 4.1 de Bluetooth® y ha superado satisfactoriamente todas las pruebas de interoperabilidad indicadas en la especificación de Bluetooth®.

No obstante, la interoperabilidad entre el dispositivo y otros productos compatibles con Bluetooth® no está garantizada.

## RAEE (RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS)

El símbolo del contenedor tachado en el producto, la documentación o el embalaje le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores deben depositarse en puntos de recogida selectiva al final de su vida útil.

Este requisito se aplica a la Unión Europea y a otros lugares en los que hay disponibles sistemas de recogida por separado.

Para evitar posibles daños al medio ambiente y a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, no elimine estos productos mediante el servicio de recogida de basuras municipal normal. En su lugar, llévelos a un punto de recogida oficial para su reciclaje.



# SERVICIO POSVENTA

## ASISTENCIA TÉCNICA

Si necesita asistencia técnica posventa, póngase en contacto con un centro de atención de AGV.

Para localizar el centro de atención de AGV más cercano, consulte el apartado Stores en el sitio web [www.agv.com](http://www.agv.com).

Para obtener más información sobre los procedimientos de mediación, consulte el apartado de Preguntas más frecuentes del sitio web [www.agv.com](http://www.agv.com), situado en el árbol de navegación del margen de la página web.

## GARANTÍA

Póngase en contacto con un centro de atención de AGV o consulte el área en cuestión en el sitio web [www.agv.com](http://www.agv.com)



**Dainese S.p.A.**

via Louvigny, 35  
36064 Colceresa (VI), Italia

Tel.: +39 0424 410711

[www.agv.com](http://www.agv.com)

**Dainese USA Inc.**

1001 Brioso Drive  
92627 Costa Mesa (CA), Estados Unidos

Tel.: +1 949 645 9500

[www.agv.com](http://www.agv.com)

**SENA**

**Sena Technologies, Inc.**

19, Heolleung-ro 569-gil  
Gangnam-gu Seoul, República de Corea

[support.sena.com](http://support.sena.com)

[www.sena.com/es](http://www.sena.com/es)

**Sena Technologies, Inc.**

152 Technology Drive  
92618 Irvine (CA), Estados Unidos

[support.sena.com](http://support.sena.com)

[www.sena.com/es](http://www.sena.com/es)